

Стандартно радио, Премиум радио



JOHN DEERE

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Стандартно радио и премиум
радио, моделна година 18

OMAL226484 ИЗДАНИЕ K7 (BULGARIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim

Световно издание
PRINTED IN U.S.A.

Увод

Предговор

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО внимателно, за да се запознаете с правилната експлоатация на радиото. Настоящото ръководство за експлоатация е налично и на други езици (свържете се дилъра на John Deere за поръчка).

ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ Е неразделна част от машината и трябва да остане към нея при продажбата ѝ.

ЗАПИШЕТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННИЯ НОМЕР НА ПРОДУКТА (P.I.N.) на съответното място в раздел "Технически данни". Запишете номерата точно. В случай на кражба, този номер може да се окаже съществен за доказване на собствеността. Затова е препоръчително да запишете номера и на друго място.

OULXBER,0002972-11-09FEB16

Съдържание

	Стр.		Стр.
Идентификационни изгледи и характеристики		Задаване на функции на бутоните (KEY PRG)	15-4
Идентификационни изгледи	00-1	Трафик информация (само в Европа)	
Безопасност и обща информация		Трафик информация (само в Европа)	20-1
Важни бележки	05-1	Външни аудио източници	
Употреба по предназначение	05-1	Външни аудио източници	25-1
Безопасност при транспорт	05-1	Работа с MP3 (само премиум радио)	
Изхвърляне	05-1	Работа с MP3 (обща информация)	30-1
Основни настройки за радио приемане	05-1	Съставяне на USB носител	30-1
Основни операции		ID3 тагове	30-1
Уреди за управление и прибори	10-1	Свързване на USB носител и стартиране на MP3 режим	30-1
Включване/ изключване на радиото	10-2	Включване/Изключване на превъртането на информацията за записа (SCRL)	30-1
Настройка яркостта на подсветката на радиото (ILLUM)	10-2	Просвирване на MP3 или WMA файлове	30-2
Регулиране на силата на звука	10-2	Работа с Bluetooth® (само премиум радио)	
Прекъсване звука на радиото (MUTE)	10-2	Работа с Bluetooth®, обща информация	35-1
Включване/ изключване на звука за потвърждение (BEEP)	10-3	Настройка на Bluetooth®	35-1
Настройка на максималната сила на звука при включване (ONVOL)	10-3	Включване/изключване на Bluetooth® (BT MODE)	35-1
Настройка на звука	10-3	Избор на типа на връзката (CON-TYPE) и сдвояване на устройства (BT-PAIR)	35-2
Настройване на баланса на звука в ляво/ дясно (BAL)	10-3	Текущо свързано Bluetooth® устройство (BT-JOIN)	35-2
Настройване на баланса на звука отпред/ отзад (FAD)	10-3	Пренос на и достъп до данни от телефонен указател	35-2
Включване/ изключване на гръмкостта на звука (LD)	10-3	Получаване и извършване на обаждания	35-2
Възстановяване на настройките за звука	10-4	Възпроизвеждане на аудио файлове (BT AUDIO)	35-3
Нулиране на часовника	10-4	SiriusXM® сателитно приемане (само за Северна Америка)	
Външни източници (премиум радио)	10-4	SiriusXM® радио, обща информация	40-1
Работа с радиото		Изписване на XM серийния номер	40-1
Настройване на радиоприемника	15-1	XM радио режим	40-1
Име на станцията	15-2	Стартиране на XM радио режим	40-1
Стартиране на режим "радио"	15-2	Избор на XM обхват (диапазон на паметта)	40-1
Включване/Изключване на RDS функциите	15-2	Избор на XM канал	40-1
Избор на вълновия обхват/диапазона на паметта	15-2	Запаметяване на XM канали	40-2
Настройване на станция	15-2	Избор на запаметени XM канали	40-2
Чувствителност на функцията за търсене	15-3	Режим категория XM канал включване/ изключване (CAT)	40-2
Запаметяване на станция	15-3	Избор на категория XM канал	40-2
Избор на запаметени станции	15-3	Задаване на функции на бутоните (KEY PRG)	40-2
Преглед на запаметените станции (PRSTSCAN)	15-3	Системна информация	40-2
Сканиране на вълнови обхват за налични станции (BANDSCAN)	15-4		
Тип на програмата (PTY)	15-4		
Намаляване на високите честоти при смущения (HCUT)	15-4		

Продължава на следващата страница

Оригинални инструкции. Всички информации, илюстрации и технически данни в това ръководство са валидни към датата на отпечатването.

Промени могат да се правят по всяко време, без предварително огласяване.

Стр.

Технически данни

Технически данни	50-1
Идентификационен номер на продукта и сериен номер SiriusXM®	50-1
Съобщения за грешка и неизправности	50-1
Декларация за съответствие	50-2
Евразийски икономически съюз	50-3

Идентификационни изгледи и характеристики

Идентификационни изгледи



Стандартно радио

LX299208—UN—26APR17



Премиум радио

LX299207—UN—13JUN17

Основни характеристики:	Радио	Свързване на външни устройства	USB	Bluetooth®	Сателитно радио
Стандартно радио (МГ18)	X	X	-	-	-
Премиум радио (МГ18)	X	X	X	X	X*
* налично само в регионите със сателитно радио					

OULXBER,0002D7D-11-04MAY17

Безопасност и обща информация

Важни бележки

Ръков. за опер.: Прочетете ръководството за експлоатация внимателно и се запознайте с радиото преди работа с него. Дръжте това ръководство в машината, за по-късна справка.

Радио-честоти (обхват на тунера): Когато радиото се монтира допълнително, дилърът трябва да се увери, че приемникът съответства на наличните местни радиочестоти. В противен случай, някои радиостанции и услуги може да не са налични.

OULXBER,0002D9C-11-13JUN17

Основни настройки за радио приемане

ВАЖНО: Радио приемникът трябва да се настрои на местния вълнов обхват (радио обхват). Приемането на радиостанции е невъзможно докато честотните диапазони не бъдат настроени правилно.

В повечето случаи радиото е правилно настроено преди доставката. Но понякога, може да се наложи да се настрои отново. Вижте "Настройване на радиоприемника" в раздел 15, "Работа с радиото".

OULXBER,00029BF-11-09FEB16

Употреба по предназначение

Радиото е предназначено за работа в универсални превозни средства с 12-волтова електрическа система и монтиране в единичен отвор по стандарта DIN.

OULXBER,00029BC-11-09FEB16

Безопасност при транспорт

 **ВНИМАНИЕ:** Безопасността при транспорт е на първо място. Използвайте радио системата само, ако пътните условия и обстановка позволяват това. Запознайте с радиото преди да управлявате машината. Изберете подходяща сила на звука, когато карате.

 **ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте радиото да Ви разсейва по време на работа. Изключете радиото, когато извършваната процедура изисква цялото Ви внимание.

 **ВНИМАНИЕ:** Настройте силата на звука на радиото така, че да можете да чувате звуковите сигнали на линейките, полицейските и пожарните автомобили.

 **ВНИМАНИЕ:** Ако силата на звука е твърде висока, може да увредите слуха си.

OULXBER,00029BD-11-09FEB16

Изхвърляне

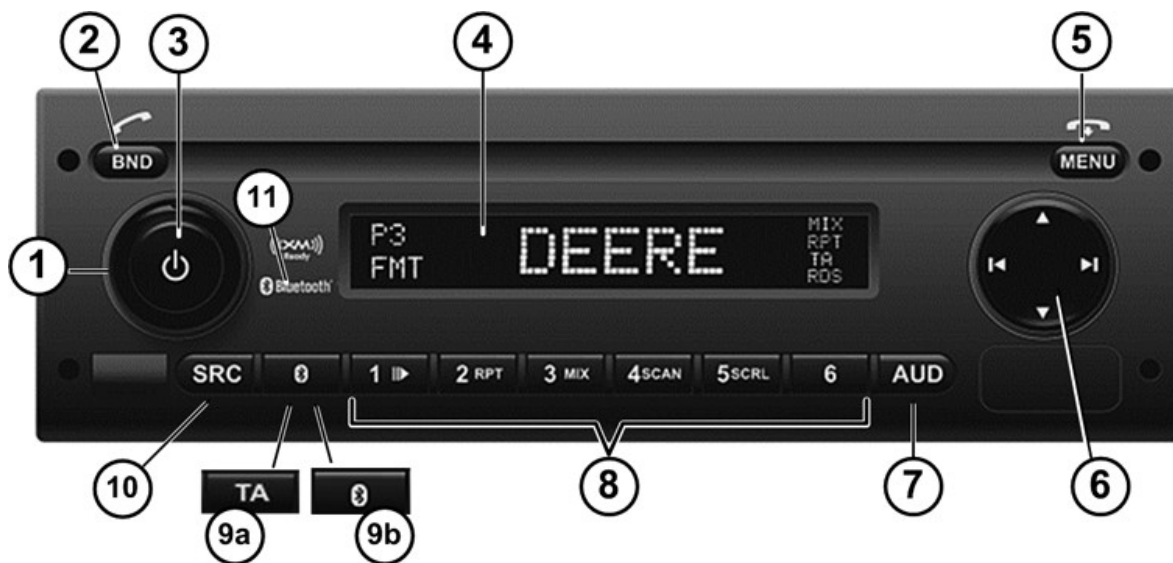
Не изхвърляйте старото радио в контейнерите за боклук!

Върнете го в пунктовете за предаване на употребявана електроника.

OULXBER,00029BE-11-09FEB16

Основни операции

Уреди за управление и прибори



LX299205—UN—26APR17

Място	Обозначение	Функция
1	Управление на силата на звука	
2	BND	Натиснете за кратко, за да изберете диапазон на паметта или вълнови обхват
	Ако има сдвоен чрез Bluetooth® телефон в момента	Натиснете и задръжте, за да стартирате функцията за търсене и запамятаване
3	Бутон за включване/изключване	Приемане на обаждане
		Натиснете за кратко, за да включите радиото
4	Дисплей	Натиснете за кратко по време на работа, за да изключите звука
		Натиснете и задръжте, за да изключите радиото
5	Меню	Смяна на дисплея
6	Многофункционален бутон	Извикване на менютата за основните настройки
		Приемане или отхвърляне на обаждане
7	Бутон AUD	Навигиране по екрана и функциите на бутоните
		Натиснете кратко, за да отворите аудио менюто, в което да зададете ниските, средните и високите честоти, баланса, изместването* и силата на звука
8		Натиснете и задръжте, за да възстановите заводските настройки (високи честоти и басы само за текущо използвания аудио източник)
9a	Бутон TA	Режим "радио", бутони 1 - 6 . . . бутони за запаметени станции
		Възпроизвеждане, бутон 1 . . . пауза/ възпроизвеждане
		Възпроизвеждане, бутон 2 . . . повторяне на песен
		Възпроизвеждане, бутон 3 . . . произволно (разбъркване на песните)
		Възпроизвеждане, бутон 4 . . . търсене на песни
9b	Бутон Bluetooth® (премиум радио)	Възпроизвеждане, бутон 5 . . . включва / изключва изписването на информация за песента
		Включва / изключва изписването на информация за песента
10	Бутон SRC	Превключва обратно от потребителското и радио-менютата към текущия източник. Излиза от функциите за радио-сканиране. Включва / изключва приоритета на трафик-съобщенията. Прекъсва трафик-съобщенията (само за Европа).
11	Bluetooth® и XM (сателитен приемник)	Включва и изключва Bluetooth® функцията
		Избор на източник между радио и AUX (също CD, блутуут-аудио и XM, в зависимост от модела), ако устройството е свързано и включено.
		брандиране на челния панел на премиум радио

*Изместването е възможно само, ако има предни и задни високоговорители.

Bluetooth е търговска марка на Bluetooth SIG

Включване/ изключване на радиото

Има няколко начина да се включи или изключи радиото.

Включване/ изключване с бутона за вкл/изкл

Включване	Натиснете бутона включване/ изключване
Изключване	Натиснете и задръжте бутона за включване/ изключване за повече от 2 сек

Включване/ изключване с контактният ключ

Включване (включено запалване)	Радиото се изключва автоматично при изключване на контактният ключ. В този случай, радиото се включва автоматично, когато контактният ключ се включи отново.
Изключване (изключено запалване)	

ЗАБЕЛЕЖКА: Радиото може да се включи от бутона за включване/ изключване дори при изключен контактен ключ. В този случай, радиото се изключва автоматично след определено време, за да предпази акумулатора на машината (вижте "Настройка на времето за изключване" в този раздел).

Настройка на времето за изключване (HOUR)

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **HOUR** и текущото време.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите времето за изключване от 1 до 60 минути.
4. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029C2-11-09FEB16

Настройка яркостта на подсветката на радиото (ILLUM)

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази настройка се използва, когато автоматичното регулиране на яркостта от машината не е на разположение.

Поради промените в подсветката менюто **ILLUM** винаги е на разположение и се използва, когато CAN-шината не е активирана, напр. когато радиото е включено в часови режим.

Ако яркостта не се адаптира автоматично към

светлинните индикации на арматурното табло, настройката може да бъде извършена ръчно в меню **ILLUM**. За целта направете следното:

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **ILLUM** и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите яркостта от -5 (мин.) до +5 (макс.).
4. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029C3-11-10FEB16

Регулиране на силата на звука

Силата на звука може да се настройва на стъпки от 0 (изкл.) до 32 (макс.).

Регулиране на силата на звука

Усилване на звука	Завъртете копчето за силата на звука на дясно
Намаляване на звука	Завъртете копчето за силата на звука наляво

ЗАБЕЛЕЖКА: Радиото не се включва със сила на звука на 0 дори ако е било изключено със сила на звука на 0.

OULXBER,00029C4-11-10FEB16

Прекъсване звука на радиото (MUTE)

Краткото натискане на бутона за включване/ изключване (3) ще изключи звука. Звукът се прекъсва напълно. Повторното натискане на бутона за включване/ изключване връща силата на звука до предишното зададено ниво.

Прекъсване звука на радиото

Активиране на функцията за прекъсване (звук изключен) . .	Натиснете за кратко бутона включване/ изключване
Деактивиране на функцията за прекъсване (звук включен) . .	Натиснете повторно бутона за включване/ изключване за кратко или завъртете копчето за силата на звука

ЗАБЕЛЕЖКА: Функцията за заглушаване се отменя, ако машината се рестартира. Също при изключване и повторно включване на радиото дори без рестартиране на машината.

OULXBER,00029C5-11-10FEB16

Включване/ изключване на звука за потвърждение (BEEP)

След определени действия (напр. натискане и задържане на бутон) се чува звук за потвърждение. Този звук може да се изключи.

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **BEEP** и текущата настройка **ON** (вкл.) или **OFF** (изкл.).
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от ON на OFF или обратно.
4. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029C6-11-09FEB16

Настройка на максималната сила на звука при включване (ONVOL)

Максималната сила на звука при включване на радио системата може да се настройва в меню **ONVOL**. По-принцип, при включване на радиото се използва последно настроената сила на звука, освен ако тя не е над зададената максимална стойност при включване. В този случай, се използва максималната зададена стойност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максималната сила на звука при включване може да се настрои от 5 до 25.

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **ONVOL** и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите максималната сила при включване от 5 до 25.
4. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029C7-11-09FEB16

Настройка на звука

Настройка на басите (BASS) и високите честоти (TREB)

1. Натиснете бутона **AUD**, за да отворите менюто за настройка на звука.
2. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, докато се изпише **BASS** или **TREB** и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите стойността от +7 до -7.
4. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, за да излезете от менюто.

Настройване на средните честоти (MID)

1. Натиснете бутона **AUD**, за да отворите менюто за настройка на звука.
2. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, докато се изпише **MID** и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите стойността от +7 до -7.
4. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029C8-11-09FEB16

Настройване на баланса на звука в ляво/ дясно (BAL)

1. Натиснете бутона **AUD**, за да отворите менюто за настройка на звука.
2. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, докато се изпише **BAL** и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите стойността от +10 до -10.
4. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029C9-11-09FEB16

Настройване на баланса на звука отпред/ отзад (FAD)

Регулиране е възможно само при машини с предни и задни тонколони.

1. Натиснете бутона **AUD**, за да отворите менюто за настройка на звука.
2. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, докато се изпише **FAD** и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите стойността от +10 до -10.
4. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029CA-11-10FEB16

Включване/ изключване на гръмкостта на звука (LD)

Активирането на гръмкостта подобрява звука. Съотношението на високите и ниските тонове се променя, за да се получи равномерно ниво на звука дори при ниска сила на звука. Не се препоръчва гръмкостта да се включва при голяма сила на звука.

1. Натиснете бутона **AUD**, за да отворите менюто за настройка на звука.
2. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, докато се

изпише **LD** и текущата настройка **ON** (вкл.) или **OFF** (изкл.).

3. Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от ON на OFF или обратно.
4. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029CB-11-09FEB16

Възстановяване на настройките за звука

Всички параметри на звука могат да се възстановят до заводските настройки.

1. Натиснете бутона **AUD**, за да отворите менюто за настройка на звука.
2. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, докато се изпише **RESET N**.
3. Завъртете бутона за регулиране силата на звука по посока на часовниковата стрелка, за да изберете **RESET Y**. След припл. 2 секунди всички настройки на звука се връщат в първоначално състояние.
4. Натиснете няколко пъти бутона **AUD**, за да излезете от менюто.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете и задръжте бутона **AUD** за повече от 2 секунди, за да възстановите заводските настройки, за текущия аудио-източник.

OULXBER,00029CC-11-09FEB16

Нулиране на часовника

След разкачване на акумулатора на машината или самото радио, часовникът трябва да се нулира и да се натисне бутонът "SRC".

Само машини с CommandCenter™:

1. Завъртете контактния ключ на "Контакт".
2. Включете радиото.
3. На дисплея се изписва "TIMESSET" и след две секунди се показва часовника.
4. Ако по CAN-шината се подава сигнал за точния час (от GPS), часът ще се покаже и трябва да се потвърди чрез бутона "SRC".

Ръчно настройване на часа:

1. След първото пускане на радиото, цифрите за часа мигат.
2. Настройте часа с копчето за силата на звука.
3. Потвърдете с бутона "SRC".
4. Цифрите за минутите мигат. Настройте минутите с копчето за силата на звука.

5. Потвърдете и запаметете с бутона "SRC".
6. Край на настройката.

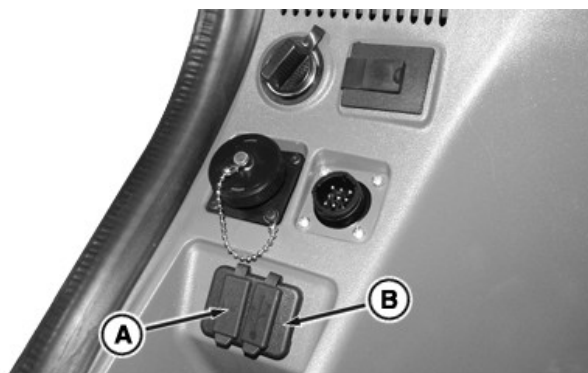
CommandCenter е търговска марка на Deere & Company

OULXBER,0002DC9-11-14SEP17

Външни източници (премиум радио)

Портовете могат да се ползват за смяна на външните аудио източници. Външните аудио източници могат да бъдат CD-, MiniDisc- или MP3-плейър.

ЗАБЕЛЕЖКА: Зареждане на някои външни аудио източници като напр. смартфони и таблети през аудио USB порта не се поддържа. Опитът за зареждане на неподдържано устройство ще изключи USB порта. Устройството трябва да се разкачи и радиото да се изключи и включи, за да се възстанови работата.



RXA0143013—UN—03JUL14

Допълнителен и USB-вход (пример)

Активиране на AUX-входа

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се избере външен аудио източник само, ако към AUX-входа е свързано външно аудио устройство.

Свържете външния аудио източник чрез с допълнителния вход (A) и натиснете няколко пъти бутона SRC, докато се изпише "AUX".

Активиране на USB входа

ЗАБЕЛЕЖКА: USB аудио източникът може да се избере, само ако USB устройството е свързано към външен USB вход.

Свържете USB аудио източник с помощта на USB вход (B) и натиснете SRC бутона няколко пъти докато USB не се покаже на радиото.

Сила на сигнала от AUX-входа

Силата на звука от на външно свързано устройство може да се настройва с бутона от радиото след като

този сигнал бъде избран чрез бутона SRC за аудио източник.

1. Натиснете няколко пъти бутона SRC, докато се изпише свързания аудио източник.
2. Натиснете бутона за менюто. Изписва се "GAIN" и текущата настройка.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите стойността от -9 до +9.
4. Натиснете няколко пъти бутона MENU, за да излезете от менюто.

Настройка на Bluetooth®

Преди да можете за ползвате Bluetooth®, трябва да се извършат следните стъпки:

ЗАБЕЛЕЖКА: Bluetooth® връзката е възможна само с устройства/ външни аудио източници с включена Bluetooth® функция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато сдвоявате Bluetooth® устройство към радиото, процесът по сдвояване се анулира, ако са направени промени по радиото (напр.: промяна на източника или честотата).

1. Разрешете Bluetooth® функцията на устройството.
2. Натиснете бутон МЕНЮ на предната част на радиото, докато се изведе на дисплея BT MODE.
3. Изчакайте 2 секунди докато се изпише "BT ON" или "BT OFF". Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да включите или изключите функцията Bluetooth®. Смяната на прозореца на дисплея може да отнеме до 5 секунди.
4. Натиснете бутона за менюто, докато се изпише "CON-TYPE". Изберете типа връзка телефон/ аудио (по подразбиране).
5. За да сдвоите устройството, натиснете бутона за менюто, докато се изпише "BT Pair".
6. Въведете дадения пин код в устройството.

Процесът на сдвояване може да отнеме до 5 минути. Bluetooth® символът мига, докато се извършва сдвояването. След успешното сдвояване на устройството/ външния източник, могат да се провеждат телефонни разговори през аудио системата или да се приема външно аудио. Информацията за устройството (информация за контакт, регистър на повикванията, музика и др.) не се трансферира към CommandCenter™.

За подробни инструкции как се сдвоява устройство/ аудио източник, избиране на източника за връзка и пренос на данни, вижте "Сдвояване на устройство с

Bluetooth® към CommandCenter™ от 4-то поколение" в този раздел от настоящото ръководство.

OULXBER,0002D81-11-13JUN17

Работа с радиото

Настройване на радиоприемника



LX299206—UN—26APR17

ВАЖНО: Радио приемникът трябва да се настрои на местния вълнови обхват (радио обхват). Приемането на радиостанции е невъзможно докато честотните диапазони не бъдат настроени правилно.

Настройване:

1. Завъртете контактния ключ на "контакт" без да стартирате двигателя.
2. Изключете радиото.

3. Задръжте бутоните (1) и (3) натиснати едновременно.
4. Включете радиото; дисплеят показва "SETUP" (настройка).
5. Пуснете бутоните (1) и (3).
6. Натиснете няколко пъти бутона "MENU", докато се изпише текущия вълнови обхват. (напр. "EUROPE", "NAFTA", "SOTHAMRC", "MESTAFRC", "APAC", "TAIWAN", "PHILIPIN" или "AUSTRLNZ").
7. За смяна на честотния диапазон може да се използва многофункционалният бутон (стрелката вдясно). Изберете вълнови обхват съответстващ на страната, в която ще се използва радиото (вижте таблицата).
8. След избирането на правилния диапазон, не правете повече настройки в това меню; изключете радиото, за да запазите настройката.

Държава		Вълнови обхват (обхват на тунера)	Държава	Вълнови обхват (обхват на тунера)
Австрия	Италия	EUROPE	Аржентина	SOTHAMRCA
Белгия	Казахстан		Боливия	
България	Литва		Бразилия	
Швейцария	Люксембург		Гвиана	
Чехия	Латвия		Никарагуа	
Германия	Холандия		Уругвай	
Дания	Полша		Венецуела	
Естония	Португалия		Армения	MESTAFRC
Испания	Румъния		Етиопия	
Финландия	Русия		Израел	
Франция	Сърбия		Оман	
Великобритания	Швеция		Южна Африка	
Северна Ирландия	Словакия		Замбия	
Хърватия	Турция		Китай	APAC
Унгария	Украйна		Япония	
Канада		NAFTA	Корея	AUSTRLNZ
Доминиканска република			Австралия	
Мексико			Нова Зеландия	
Съединени американски щати		TAIWAN	Филипини	PHILIPIN
Тайван				

Проблем:	Решение
Менюто за настройка не се появява на дисплея. Активен е нормален радио режим.	Уверете се, че при включването на радиото са натиснати едновременно и двата бутона.
Желаната държава не се изписва в менюто за настройка.	Това е нормално. На дисплея се изписват само 8 настройки; всяка от тях съдържа по няколко държави. Вижте таблицата преди да изберете правилната настройка.
Избраната настройка не е запазена.	Ако радиото е свързано към CommandCenter чрез CAN-шина, то се настройва автоматично от съответния софтуер. В такъв случай, настройката трябва да се извърши от CommandCenter.
Дисплеят на радиото не показва нищо.	Проверете дали радиото е готово за работа. Проверете дали функцията за затъмняване не е включена.

OULXBER,0002D7F-11-13JUN17

Име на станцията

Радиото е оборудвано с RDS приемник. Много FM станции изпращат сигнал, който съдържа не само програмата, но също така и друга информация, като името на станцията и типа програма (PTY).

Ако сигналът се приема, наименованието на станцията се показва на дисплея.

OULXBER,00029CE-11-10FEB16

Стартиране на режим "радио"

Ако системата в момента е в друг режим:

- Натиснете бутона **BND** веднъж или натиснете бутона **SRC** няколко пъти, докато се изпише **RADIO**.

Изписва текущата радиочестота или името на станцията.

OULXBER,00029CF-11-09FEB16

Включване/Изключване на RDS функциите

RDS функциите разширяват характеристиките на радиосистемата.

- AF (алтернативна честота): Когато RDS функцията е активирана, радиосистемата търси на заден фон най-добре приеманата честота на избраната станция.
- REG (регион): Понякога, радиостанциите разделят техните програми на регионални предавания с различно съдържание. Когато функцията REG е активирана, радиото няма да превключи на алтернативна честота по която се предава различна програма.

ЗАБЕЛЕЖКА: RDS (AF) е включена от заводската настройка. REG трябва да се включи или изключи отделно чрез менюто. REG може да се включи само, когато RDS е включена.

Включване/ изключване на RDS (AF)

- Изберете радио режим (FM обхват).
- Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
- Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **RDS** и текущата настройка **ON** (вкл.) или **OFF** (изкл.).
- Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от ON на OFF или обратно.
- Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

Включване/ изключване на REG

- Изберете радио режим (FM обхват).
- Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
- Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **REG** и текущата настройка **ON** (вкл.) или **OFF** (изкл.).
- Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от ON на OFF или обратно.
- Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато RDS функциите са активирани, на дисплея се показва RDS.

OULXBER,00029D0-11-10FEB16

Избор на вълновия обхват/диапазона на паметта

С това радио могат да се приемат сигнали в различни вълнови обхвати (вижте таблицата).

- За вълновия обхват FM са налични три нива на паметта.
- За вълновите обхвати AM/AMT, MW/MWT и LW/LWT са налични две нива на паметта.
- За вълновия обхват WX е налично едно ниво на паметта.
- Във всеки диапазон на паметта може да се запишат по 6 станции.

Натиснете бутона **BND**, за да превключите между вълновите обхвати или диапазоните на паметта.

Регион:	Вълнови обхвати:				
	FM	AM	WX	MW	LW
Страни от групата NAFTA	X	X	X		
Европа	X			X	X
Други региони	X	X			
Диапазони на паметта:	FM1, FM2, FMT	AM, AMT	WX	MW, MWT*	LW, LWT*
*само EC					

OULXBER,00029D1-11-12FEB16

Настройване на станция

Има два начина за настройване на станция:

- Автоматично** търсене посредством бутоните ◀ и ▶.
- Вж. също "Чувствителност на функцията за търсене" (SENS) в този раздел.

- Ръчна настройка на станция посредством бутоните ▲ и ▼.

Допълнително вижте "Програмиране на функциите на бутоните (KEY PRG)" в този раздел.

OULXBER,00029D2-11-10FEB16

Чувствителност на функцията за търсене

Тази функция е съществена при включване на станция.

Автоматично търсене

Задаване чувствителността на функцията за търсене (SENS)

- Изберете радио режим.
- Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
- Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **SENS** и текущата настройка **LO** (ниска чувствителност) или **DX** (висока чувствителност).
- Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от LO на DX или обратно.
- Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,0002A1B-11-10FEB16

Запаметяване на станция

Регион:	Вълнови обхвати:				
	FM	AM	WX	MW	LW
Страни от групата NAFTA	X	X	X		
Европа	X			X	X
Други региони	X	X			
Диапазони на паметта:	FM1, FM2	AM	WX	MW	LW

Ръчно запаметяване

- Изберете желания диапазон на паметта или вълнови обхват.
- Настройте желаната станция.
- Изберете един от бутоните 1 - 6 за запаметяване на станции, след което го натиснете и задръжте за повече от 2 секунди.
- Чува се звук, потвърждаващ запаметяването на станцията към избрания бутон. Запаметената позиция на станцията (напр. P3) се изписва, докато станцията е избрана.

Автоматично запаметяване (T-STORE)

ЗАБЕЛЕЖКА: Не се предлага с дисплей на CommandCenter™ GS 4600. Функцията може да се промени при актуализиране на софтуера, осведомете се при вашия оторизиран дилър.

Най-силните 6 станции в региона могат да бъдат запаметени автоматично. За обхват FM се използва FMT паметта, а за обхват AM - AMT паметта (допълнително MWT и LWT за Европа).

ЗАБЕЛЕЖКА: Вече запаметените в тези диапазони станции се заменят с новонамерените станции.

Ако PTY е включена, се записват само станции, отговарящи на избрания тип програма.

- Изберете желания вълнови обхват.
- Натиснете и задръжте бутона **BND** повече от 2 секунди.
- Запаметяването започва и се изписва **T-STORE**. След завършването на процеса, станциите се записват на позиции 1 - 6 от паметта. Това запаметяване е валидно само за диапазона от паметта, в който е направено (FMT или AMT).

OULXBER,00029D3-11-10FEB16

Избор на запаметени станции

- Изберете диапазон на паметта или вълнови обхват.
- Натиснете бутон от 1 до 6, за да извикате съответната запаметена станция.

OULXBER,00029D4-11-10FEB16

Преглед на запаметените станции (PRSTSCAN)

С тази функция, всяка от запаметени станции в текущия диапазон на паметта се пуска за около 5 секунди.

Начало на преглеждането

- Натиснете бутона ◀ или ▶.
- За кратко се изписва **PRSTSCAN**. Всяка от запаметени станции в текущия диапазон на паметта се пуска за около 5 секунди. Едновременно с това се изписва честотата или името на станцията.

Спиране на преглеждането

- Натиснете бутона ◀ или ▶.

CommandCenter™ е търговска марка на Deere & Company

2. Преглеждането спира и остава включена последната пусната станция.

OULXBER,00029D5-11-10FEB16

Сканиране на вълнови обхват за налични станции (BANDSCAN)

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази функция е възможна само, ако за бутоните ◀ и ▶ е избрано BANDSCAN от менюто KEY PRG (вижте "Задаване на функции на бутоните" в този раздел).

Начало на преглеждането

1. Натиснете бутона ◀ или ▶.
2. За кратко се изписва **BANDSCAN**. Текущия вълнови обхват се претърсва за налични станции. Всяка намерена станция се пуска за около 5 секунди. Едновременно с това се изписва честотата или името на станцията.

Спиране на преглеждането

1. Натиснете бутона ◀ или ▶.
2. Преглеждането спира и остава включена последната пусната станция.

OULXBER,00029D6-11-10FEB16

Тип на програмата (PTY)

Някои FM станции предават информация за типа на програмата.

Примерни типове програми:

- CULTURE (култура)
- TRAVEL (пътешествия)
- WEATHER (време)
- JAZZ MUSIC (джаз музика)
- NEWS (новини)
- POP MUSIC (поп музика)

При активирана функция PTY могат да се включват само станции с избрания тип програма. Радиото автоматично сменя от текущата станция или друг режим към станция с избрания тип програма.

Включване/ изключване на PTY

1. Изберете радио режим.
2. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
3. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **PTY ON** или **PTY OFF**.
4. Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от **PTY OFF** на **PTY ON** или обратно.
5. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

Избор на типа на програмата

ЗАБЕЛЕЖКА: Функцията PTY трябва да е включена.

1. Изберете радио режим.
2. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
3. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **PTYTYPE**.
4. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да изберете типа на програмата.
5. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

Начало на PTY търсене

ЗАБЕЛЕЖКА: PTY търсенето е възможно само, ако за бутоните ◀ и ▶ е избрано AUTOSEEK или BANDSCAN от менюто KEY PRG (вижте "Задаване на функции на бутоните" в този раздел).

1. Натиснете бутона ◀ или ▶, за да започнете търсенето.
2. Ако се открие станция с избрания тип програма, тя ще бъде настроена.
3. Ако не се открие станция с избрания тип програма, остава предишната избрана станция.

OULXBER,00029D7-11-10FEB16

Намаляване на високите честоти при смущения (HCUT)

Функцията HCUT подобрява качеството на звука, когато радио-приемането е слабо. Ако има смущения при приемането, нивото на шума автоматично се намалява.

1. Изберете радио режим.
2. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
3. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **HCUT** и текущата настройка **OFF**, **1** или **2**.
4. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите или изключите функцията HCUT.
5. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029D8-11-09FEB16

Задаване на функции на бутоните (KEY PRG)

На бутоните ◀ и ▶ могат да се задават функции.

Функции	Описание
AUTOSEEK	Търсене на следващата налична станция
MANSEEK	Ръчно настройване на инкременти
PRSTSCAN	Сканиране на запаметени станции на текущо избраното ниво на паметта
BANDSCAN	Сканиране на наличните станции в текущо избрания обхват

Задаване на функции на бутоните

- 1.Изберете радио режим.
- 2.Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
- 3.Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **KEY PRG**.
- 4.Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените между различните настройки (вижте таблицата).
- 5.Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029D9-11-10FEB16

Трафик информация (само в Европа)

Трафик информация (само в Европа)

ЗАБЕЛЕЖКА: Функциите за трафик-информация не са налични в страните от региона NAFTA.

Тази функция не е налична при радио тип "премиум" за Северна Америка.

Функцията е налична само при моделите със CD и AUX, ако е избран вълнов обхват FM.

Включване/ изключване на трафик-информацията

Натиснете бутона **ТА**, за да включите или изключите трафик-информацията при всички модели.

Трафик информацията е активирана, ако е изписано TA или TP. Когато се получи трафик-информация, пуснатият източник се прекъсва и радиото превключва на трафик-съобщението. През времето на съобщението се изписва TRAFFIC.

- Когато напуснете обхвата на разпространение на станцията с трафик-информация и автоматичното търсене не намира друга станция с трафик-информация се подава звуков сигнал от възпроизвеждания източник.
- Звукова аларма прозвучава при преминаване от станция с информация за трафика към станция без информация за трафика.

И в двата случая или изключете функцията за трафик-информацията или настройте на станция предаваща такава информация.

Регулиране на силата на звука на съобщенията за трафика

1. Изберете радио режим (FM обхват).
2. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
3. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **TA DIFF** и текущата настройка.
4. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да настроите стойността от DIFF 0 до DIFF 10. Цифрите представляват увеличаването на силата на звука в сравнение с избраната сила.
5. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато се излъчи трафик-информация, силата на звука може да се контролира по време на съобщението с копчето за звука.

Отмяна на трафик-съобщенията

Натиснете бутона **ТА**, за да отмените предаваното трафик-съобщение и да се върнете към възпроизвеждания преди това източник. Функцията за трафик-информацията остава включена.

OULXBER,00029DA-11-10FEB16

Външни аудио източници

Външни аудио източници

Чрез входа AUX на задната страна на радиото може да се свързват различни външни аудио източници. Например: CD-, MiniDisc- или MP3-плейър.

Активиране на AUX-входа

- Свържете външния аудио източник и натиснете многократно бутона **SRC**, докато на дисплея се покаже **AUX**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се избере външен аудио източник само ако към AUX-входа е свързано външно аудио устройство.

Регулиране силата на звука от AUX-входа

Силата на звука за свързания външен източник може да се настрои към силата на звука на радиото.

ЗАБЕЛЕЖКА: Силата на звука от AUX-входа може да се настройва само след като този сигнал бъде избран чрез бутона SRC за аудио източник.

1. Натиснете няколко пъти бутона **SRC**, докато се изпише желанния аудио източник.
2. Натиснете бутона **MENU**. Изписва се **GAIN** и текущата настройка.
3. Въртете управлението на силата на звука наляво или надясно между -9 и +9, където 0 отговаря на зададената сила на звука на радиото.
4. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,00029DB-11-09FEB16

Работа с MP3 (само премиум радио)

Работа с MP3 (обща информация)

MP3 и WMA файловете могат да се възпроизвеждат чрез USB (вижте “Свързване на USB-памет и стартиране на MP3 режим”) или Bluetooth® (вижте “Възпроизвеждане на аудиофайлове (BT AUDIO)”).

Този раздел описва работата само с MP3 файлове, защото работата с WMA файлове е същата.

WMA файлове със защита на авторските права (DRM) от онлайн магазин не могат да са възпроизвеждат с тази аудио система.

WMA файловете могат да се възпроизвеждат добре само, ако са създадени с Windows Media Player™, версия 8 или по-късна.

OULXBER,0002D7B-11-13APR17

Съставяне на USB носител

За да може аудио системата да разпознае USB носител, той трябва да е форматиран с FAT16 или FAT32 файлова система. Аудио файловете трябва да са записани в MP3 или WMA формат.

USB носителят може да съдържа максимум 5000 записа (без ID3 тагове). Директориите и файловете могат да се избират и възпроизвеждат поотделно. Ако се използват аудио файлове с ID3 тагове, максималният брой на записите е намален.

Не може да се гарантира, че всички USB носители на пазара ще работят правилно.

OULXBER,0002A15-11-09FEB16

ID3 тагове

Аудио файловете могат да съдържат допълнителна информация, като име на изпълнителя, име на записа, име на албума (ID3 тагове). Тази аудио система може да показва ID3 тагове от версии 1 и 2.

OULXBER,0002A16-11-09FEB16

Свързване на USB носител и стартиране на MP3 режим

За може да се свърже външен USB-носител (напр. флашка или диск), към външния USB-порт трябва да се свърже USB-кабел (вижте също ръководството за експлоатация на машината).



ВНИМАНИЕ: Някои USB-устройства са несъвместими. Дизайнът на някои USB-устройства не позволява директно свързване към USB-порта. За да се избегне нараняване, USB-носителите трябва да се използват само с допълнителен свързващ кабел.

Свържете USB-носителя към USB-кабела. Веднага след свързването, USB-носителят може да се избере с натискане на бутона **SRC 12**. Изписва се **USB**.

Показване на изминалото или оставащото време за възпроизвеждане

Натиснете бутона **6**, за да смените от изписване на изминалото (ELAPSED) към оставащото (REMAIN) време от записа или обратно.

Показване на информация за записа (ID3 тагове)

Ако аудио файловете съдържат ID3-тагове, съдържащата се в тях информация се показва като подвижен текст в началото на всеки запис. Ако аудио файлът няма ID3-таг, се изписва само името на файла.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също съответното описание на MP3-софтуера или записващия софтуер за създаване на ID3.

Натиснете бутон **5**, за да се изпише информация за записа като преминаващ текст. ID3-таговете на текущия запис се показва като преминаващ текст.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази функция не е налична, ако изписването на информация за записа като преминаващ текст е изключено. Вижте "Включване/ изключване на изписването на информация за песента (SCRL)".

OULXBER,0002A18-11-13JUN17

Включване/Изключване на превъртането на информацията за записа (SCRL)

1. Изберете CD или MP3/WMA режим.
2. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
3. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **SCRL** и текущата настройка **OFF** (изкл.) или **ON** (вкл.).
4. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да включите или изключите показването на информация с преминаващ текст.
5. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.
6. Ако е избрано **SCRL OFF**: В началото на всеки запис се показва/превърта заглавието на записа. Номерът на записа и времето се показват през останалото време на възпроизвеждане на записа.

OULXBER,0002A19-11-10FEB16

Просвирване на MP3 или WMA файлове

Избор на директория	Натиснете бутона ▲ или ▼, за да преминете към предходната или следващата директория. Поддиректориите се достигат по същия начин. Директориите, които не съдържат валидни аудио файлове се пропускат.
Избор на запис	Натиснете бутон ► или ◀, за да изберете следващия или предишния запис. Ако са изминали повече от 10 секунди от текущия запис, той ще се рестартира, когато бутонът ◀ се натисне веднъж.
Бързо търсене (звуково)	Натиснете бутона ◀ или ►, за да превъртите напред или назад. Когато достигнете желаното място, пуснете бутона.
Случайно възпроизвеждане (MIX ALL) (всички записи на носителя)	Натиснете неколккратно бутона 3, докато се изпише MIX ALL . Изписва се MIX и всички записи на MP3-носителя се просвирват в случаен ред.
Случайно възпроизвеждане (MIX DIR) (всички записи в директорията или папката)	Натиснете неколккратно бутона 3, докато се изпише MIX DIR . Изписва се MIX и всички записи в MP3-директорията се просвирват в случаен ред.
Спиране на разбъркването	Натиснете отново бутона 3. За кратко се изписва MIX OFF , а след това MIX се скрива. Възпроизвеждането продължава в нормален ред.
Търсене на запис (SCAN TRK) (всички записи на носителя)	Просвирва последователно по 10 секунди от всички записи на MP3-носителя: Натиснете неколккратно бутона 4, докато се изпише SCAN TRK .
Търсене на запис (SCAN FLD) (всички записи в директорията или папката)	Просвирва последователно по 10 секунди от всички записи на MP3-папката: Натиснете неколккратно бутона 4, докато се изпише SCAN FLD . Спиране на сканирането, продължаване на възпроизвеждането на записа: Натиснете отново бутона 4, за да спрете търсенето. За кратко се изписва SCAN OFF . Възпроизвеждането на текущия запис продължава.
Повтаряне на записа или директорията (RPT TRK) и (RPT DIR)	Повтаряне на записа: Натиснете бутона 2. За кратко се изписва RPT TRK , а след това RPT . Текущият запис се повтаря, докато RPT не се деактивира. Повтаряне на директорията: Натиснете бутона 2. За кратко се изписва RPT DIR , а след това RPT . Текущата директория се повтаря, докато RPT не се деактивира. Спиране на повтарянето: Натиснете отново бутона 2. За кратко се изписва RPT OFF , а след това RPT се скрива. Възпроизвеждането продължава в нормален ред.
Възпроизвеждане на записи от плейлист	Ако е създаден списък за възпроизвеждане и е запазен в базовата директория, той може да се възпроизведе в режим PLST. Натиснете и задръжте бутона TA , докато се изпише PLST ON . Възпроизвеждането на първия запис от списъка започва след 2 секунди. Ако има няколко списъка за възпроизвеждане (всичките в базовата директория), изберете желаните от тях със бутоните ▲ и ▼. Ако на носителя няма записан списък, ще се изпише NO PLST , когато се натисне и задръжи бутона TA . Докато сте в режим PLST, достъпът до другите директории не е възможен. Режимът PLST трябва да се изключи преди да се смени директорията. Натиснете и задръжте бутона TA , докато се изпише PLST OFF . Възпроизвеждането на първата директория започва след 2 секунди.
Временно спиране на възпроизвеждането (PAUSE)	Натиснете бутона 1. Изписва се PAUSE .

Работа с MP3 (само премиум радио)

	Отмяна на паузата: Натиснете бутона 1 . Възпроизвеждането ще продължи.
--	--

OULXBER.0002A1A-11-11FEB16

Работа с Bluetooth® (само премиум радио)

Работа с Bluetooth®, обща информация



LX245298—UN—27JUL15

Bluetooth® маркировка за сертифициране за Русия

Тази аудио система разполага с вграден Bluetooth® модул. Посредством радиокommunikация Bluetooth® позволява сигурен пренос на данни между радиосистемата и намиращо се в близост сдвоено Bluetooth® устройство, напр. мобилен телефон.

Радиото поддържа следните функции:

- Ръчно включване и изключване на Bluetooth®.
- Постоянна връзка (сдвояване) на радиото с мобилен телефон.
- Автоматично сдвояване със свързан преди това мобилен телефон при включване на аудио системата.
- Сваляне на 252 контакта с до 4 телефонни номера към всеки от адресния указател на сдвоения телефон.
- Търсене на пренесени контакти.
- Получаване и извършване на обаждания.
- Просвирване на аудио файлове.

Правила за Северна Америка

FCC ID: YBN-JD-BASE4

IC: 9595A-JD-BASE4

FCC параграф 15.19, изисквания за етикетиране

Това устройство съответства на част 15 от изискванията на FCC (Federal Communications Commission, Федерална комисия по съобщенията) и свободните от лицензиране стандарти RSS на Industry Canada. Работата му е обект на следните две условия:

1. Това устройство не трябва да причинява вредни смущения.
2. Това устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително смущения, предизвикващи нежелана работа.

FCC параграф 15.21, информация за потребителя

Промените и модификациите без нарочно одобрение от страната отговорна за съответствието могат да направят разрешението за ползване на устройството невалидно.

Правила за Мексико

NOM-121-SCT1-2009

Работата на тази система е обект на следните две условия:

1. Тази система или устройство не трябва да причинява вредни смущения.
2. Тази система или устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително смущения, предизвикващи нежелана работа.

OULXBER,0002A0B-11-11FEB16

Настройка на Bluetooth®

Преди да можете да ползвате Bluetooth®, трябва да се извършат следните стъпки:

1. Включване на Bluetooth® функцията
2. Избор на типа на връзката (телефон/ аудио)
3. Сдвояване на радиото с мобилен телефон или друго Bluetooth® устройство

След успешното сдвояване на мобилния телефон могат да се извършват телефонни разговори през аудио системата. Музикални файлове във формат MP3, записани на Bluetooth® устройството, също могат да се възпроизвеждат посредством радиосистемата.

OULXBER,0002A0C-11-10FEB16

Включване/изключване на Bluetooth® (BT MODE)

Функцията Bluetooth® може да се включва и изключва във всеки режим (радио, CD, USB, AUX, XM). Когато Bluetooth® е включена, мига съответният символ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Символът за Bluetooth® се изписва постоянно, когато функцията е включена и устройството е сдвоено.

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **BT MODE**. Изчакайте 2 секунди, докато се изпише текущата настройка **BT OFF** или **BT ON**.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да включите или изключите функцията Bluetooth®. Новата настройка става активна след 2 секунди и Bluetooth® символът започва да мига.
4. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите **CON-TYPE** или изчакайте автоматичното връщане към текущия избран режим.

OULXBER,0002A0D-11-09FEB16

Избор на типа на връзката (CON-TYPE) и сдвояване на устройства (BT-PAIR)

С това радио могат да се използват Bluetooth® телефони и аудио системи. Изборът става от менюто CON-TYPE.

ЗАБЕЛЕЖКА: CON-TYPE е налично само, когато Bluetooth® е включена (BT ON).

Избор на типа на връзката (CON-TYPE)

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **CON-TYPE**. Изчакайте 2 секунди, докато се изпише под-менюто **BT PHONE** или **BT AUDIO**.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да изберете **BT PHONE** или **BT AUDIO**.
4. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто **BT PAIR** или натиснете **TA** за отказ.

Сдвояване на Bluetooth® устройства (BT-PAIR)

1. Натиснете бутона **MENU**, за да отворите менюто.
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **BT PAIR**. Изчакайте 2 секунди, докато се изпише под-менюто **VISIBLE** или **BT AUDIO**. След 2 секунди се изписва **PIN XXXX** (XXXX е индивидуална поредица от цифри).
3. Активирайте Bluetooth® на мобилния телефон, изберете "New Device" или "BOSCH BT" (ако вече е настроено) и стартирайте търсенето на възможност за свързване. След като мобилният телефон установи връзка, трябва да въведете пин-кода.
4. Въведете изписаните от радиото цифри (XXXX) в мобилния телефон и потвърдете, ако трябва.
5. Ако сдвояването е успешно, се изписват символът Bluetooth® и **PAIRED**; след 2 секунди се изписва **BT JOIN** следвано от името на връзката и сдвоения телефон.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сдвояването не е успешно, се изписва **NO PAIR** и радиото се връща в предишния режим. Можете да направите нов опит за сдвояване.

7. Името на контакта се изписва за 10 секунди и след това радиото се връща в избрания преди сдвояването режим.

трябва да се свърже друг вече сдвоен телефон, Bluetooth® функцията на всички останали мобилни телефони в обхвата трябва първо да се изключат. Също така, е възможно отново да се сдвои желания телефон с радиото.

Максимум 5 устройства могат да се сдвоят с радиото. Ако се сдвои шесто устройство, първото сдвоено устройство ще се изтрие.

OULXBER.0002A0F-11-10FEB16

Пренос на и достъп до данни от телефонен указател

Пренос на данни от телефонен указател:

След успешното сдвояване, от свързания телефон в радиото се прехвърлят до 252 контакта с 4 телефонни номера. Прехвърлянето става автоматично, на заден план. Не се показва информация за процеса. Данните от телефона са достъпни през радиото веднага щом символът Bluetooth® престане на мига.

Достъп до данни от телефонен указател:

Данните от телефонния указател (телефонни номера, имена на контакти и т.н.) се записват в списък. Списъкът може да се изведе с натискане на бутона **SRC** и след това да се прегледа с бутоните със стрелки. Натиснете отново **SRC**, за да го направите или натиснете **MENU** за отказ.

1. Натиснете и задръжте бутона **SRC** повече от 3 секунди, за да отворите списъка.
2. Показва се първият контакт.
3. Натиснете бутона **►**, за да отидете на следващата буква от азбуката.
4. Натиснете бутона **◄**, за да отидете на предишната буква от азбуката.
5. Натиснете бутона **▼**, за да се покаже следващия контакт.
6. Натиснете бутона **▲**, за да се покаже предишния контакт.
7. Натиснете бутона **MENU**, за да затворите списъка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Телефонните повиквания са с приоритет. Списъкът ще се затвори и ще се върнете към последния избран режим. Информацията на телефона се актуализира след всяко обаждане.

OULXBER.0002A0E-11-10FEB16

Текущо свързано Bluetooth® устройство (BT-JOIN)

С радиото могат да се сдвоят до 5 мобилни телефона. Последният свързан телефон се свързва отново автоматично и се изписва **BT JOIN**. Ако

Получаване и извършване на обаждания

Когато радиото е сдвоено с мобилен телефон, могат да се получават обаждания и набират номера.

OULXBER.0002A10-11-10FEB16

Приемане на позвъняване

Когато се получава повикване, се чува сигнал и се изписва **CALL**. След 2 секунди дисплеят изписва името и телефонния номер на звънящия. Ако съответната информация не е налична, се изписва **PRIVATE NUMBER**.

1. Натиснете бутона **◀BND**, за да приемете разговора. (за да откажете разговора, натиснете бутона **MENU**)
2. Ако трябва, регулирайте силата на звука с копчето за звука.
3. Натиснете бутона **MENU**, за да прекъснете разговора.

За 2 секунди се изписва **CALL END** и след това радиото се връща в текущо избрания режим.

Провеждане на разговор

1. Натиснете и задръжте бутона **SRC** повече от 3 секунди, за да отворите списъка с контакти.
2. С помощта на бутоните със стрелки изберете желаня контакт и натиснете **BND**, за да наберете номера.
3. След като установите връзка се изписва **IN CALL**.
4. Ако трябва, регулирайте силата на звука с копчето за звука.
5. Натиснете бутона **MENU**, за да прекъснете разговора.

За 2 секунди се изписва **CALL END** и след това радиото се връща в текущо избрания режим.

Функция MUTE: Ако по време на разговор се натисне бутонът за включване/ изключване, микрофонът се изключва (не работи). Повторното натискане на бутона включва отново микрофона.

ЗАБЕЛЕЖКА: Получените по време на разговора повиквания се указват със звуков сигнал. След края на звуковия сигнал, позвъняването автоматично се отказва

OULXBER,0002A11-11-09FEB16

Възпроизвеждане на аудио файлове (BT AUDIO)

Тази аудио система поддържа стандарта A2DP¹ Bluetooth®. Ако мобилният телефон или аудиоплеърът поддържат също A2DP, поддържаните музикални файлове могат да се пренасят безжично към радиосистемата и да се възпроизвеждат в стерео качество. За да се възпроизведат, от менюто **CON-TYPE** трябва да се

избере тип на връзката **BT AUDIO** и след това Bluetooth® устройството трябва да се сдвои. След успешното сдвояване, влезте в режим **BT AUDIO** с бутона **SRC**, за да прослушате музикалните файлове.

Сдвоете устройството с радиото: Вж. "Избор на тип връзка (CON-TYPE) и сдвояване на устройства (BT-PAIR)" в този раздел.

След успешно сдвояване:

1. Натиснете няколко пъти бутона **SRC**, докато се изпише **BT AUDIO**. Възпроизвеждането на записите започва автоматично и продължава до края на файла/ директорията или безкрайно в зависимост от настройките на телефона/ аудио плеъра. Информацията за записа, ако има и ако SCRL е активирано, ще се покаже като преминаващ текст. Ако няма информация за записа, се изписва **TITLE UNKNOWN**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Аудио източникът не е на разположение, докато символът Bluetooth® мига на предния панел.

2. Ако трябва, регулирайте силата на звука с копчето за звука.
3. Натиснете бутона **||▶**, за да спрете просвирването. Натиснете бутона за паузата, за да продължите просвирването. Тази функция е налична само, ако се поддържа от телефона или плеъра.

ЗАБЕЛЕЖКА: Функциите за възпроизвеждане-пауза и за прескачане на песен са налични само, ако се поддържат от телефона или плеъра. Бързото превъртане напред или назад не се поддържа.

4. Натискането за кратко на бутона за включване/ изключване (Mute) прекъсва високоговорителите в блутуут-аудио режим.

ЗАБЕЛЕЖКА: Силата на звука на сдвоеното устройство повлиява възпроизвеждания от радиото звук. Ако силата на звука на устройството е твърде ниска, няма да чувате звука от радиото.

ЗАБЕЛЕЖКА: Телефонната функция е налична и в режим **BT AUDIO** и е с предимство пред музикалното просвирване. Следователно, просвирването се преустановява по време на разговор.

OULXBER,0002A12-11-13JUN17

¹ A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) е технология за пренос на данни, която позволява стерео аудио сигнали да се пренасят с Bluetooth® до съвместимо устройство.

SiriusXM® сателитно приемане (само за Северна Америка)

SiriusXM® радио, обща информация

Услугата се подновява автоматично и се таксува по текущите тарифи, докато не се обадите на телефон 1-866-635-2349, за да я откажете. Вижте нашето клиентско споразумение на www.siriusxm.com за пълните условия. Прилагат се други тарифи и такси. Всички тарифи и програми могат да се променят. XL може да включва неприличен език или програми за възрастни. Обадете се на "Грижи за слушателя на SiriusXM" на телефон 1-800-967-2346 и запитайте за нашите фамилни (Family Friendly) пакети; номерът в Канада е 1-877-438-9677. XM сателитната услуга се предлага на лица над 18-годишна възраст в 48-те континентални щата на САЩ и във Вашингтон (окръг Колумбия). За повече информация относно програмите и абонамента посетете www.siriusxm.com; в Канада посетете www.siriusxm.ca. За абонамент можете да се обадите и по телефона. Клиенти в САЩ: 1-800-967-2346; клиенти в Канада: 1-877-438-9677.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Забранява се копирането, промяната, разглобяването, преработването, хакването, подправянето или предоставянето по друг начин на всяка технология или софтуер, вградени в приемниците, съвместими със сателитната радио система SiriusXM®, поддържаща сайта на SiriusXM®, онлайн услугата или което и да е от съдържанието им. Освен това, AMBE® софтуерът за гласово компресиране, включен в този продукт, е защитен от закона за интелектуалната собственост, включително патентното право и търговските тайни на Digital Voice Systems, Inc.*

Канада: в крайните северни ширини може да има нарушено приемане. Това не зависи от сателитно радио SiriusXM®.

OULXBER,00029FC-11-09FEB16

Изписване на XM серийния номер

- 1.Имайте под ръка тефтер и молив.
- 2.Натиснете неколkokратно бутона **SRC**, докато се появи **XM**.
- 3.След 2 секунди се изписва канал **CHN 0**.
- 4.След това се изписва **RADIO ID**. След още 2 секунди осемцифровият сериен номер XM (подобно на 1A2B3C4D) се показва за 10 секунди.
- 5.Запишете номера; това е кодът, необходим за абониране за сателитната радио услуга.

ЗАБЕЛЕЖКА: При канал 0 на дисплея се редуват **CHN 0** (2 секунди), **RADIO ID** (2 секунди) и серийният номер (10 секунди). Това се повтаря за неограничено време, докато операторът е на канал 0.

OULXBER,0002A1C-11-11FEB16

XM радио режим

ЗАБЕЛЕЖКА: Само премиум радиоапаратите за Северна Америка поддържат XM. Премиум радио без компактдиск (САЩ) е само "съвместимо с XM", операторът трябва да закупи отделно XM тунера допълнително към радиото.

Радиото е оборудвано с XM тунер за приемане на цифрови радио станции по сателит (напр. XM радио). Има три XM обхвата (XM1, XM2 и XM3) с до 6 канала в всеки, които могат да се запаметят на 6-те бутона.

С помощта на CAT функции, каналите могат да бъдат специално избрани в съответствие с програмния тип (категории).

ЗАБЕЛЕЖКА: Услугата сателитно радио подлежи на заплащане и потребителят трябва да я абонира! За абонирането е нужен серийният номер на приемника. Вижте "Изписване на XM серийният номер" в този раздел.

OULXBER,00029FD-11-11FEB16

Стартиране на XM радио режим

Ако системата в момента е в друг режим:

Натиснете няколко пъти бутона **SRC**, докато се изпише **XM** и номера на канала **CHN X** (X е номера на канала).

OULXBER,00029FE-11-09FEB16

Избор на XM обхват (диапазон на паметта)

Заводската настройка е обхват XM1. Натиснете бутона **BND**, за да превключите между нивата на паметта.

Избраният XM обхват се изписва в левия долен ъгъл на дисплея.

OULXBER,00029FF-11-11FEB16

Избор на XM канал

XM каналите могат да се избират посредством

бутоните със стрелки ◀ ▶. Ако е активиран режим за търсене по категория, са на разположение само канали, съответстващи на избраната категория.

- Натиснете бутона ▶, за да отидете на следващия канал.
- Натиснете бутона ◀, за да отидете на предишния канал.

Изписва се номерът на избрания канал.

OULXBER,0002A00-11-11FEB16

Запаметяване на XM канали

Запаметяването на XM каналите към бутоните за станциите става по същия начин, както аналоговите радио станции.

1. Натиснете бутона **BND**, за да изберете съответния XM обхват.
2. Натиснете бутон ▶ или ◀, за да изберете желанния XM канал.
3. Изберете един от бутоните 1 - 6 за запаметяване на XM канал, след което го натиснете и задръжте за повече от 2 секунди.

Чува се звук потвърждаващ запаметяването на XM канала към избрания бутон за станциите.

Докато е пуснат някой XM канал, бутонът на който е запаметен (напр. P1) се изписва в горния ляв ъгъл на дисплея.

OULXBER,0002A01-11-09FEB16

Избор на запаметени XM канали

1. Натиснете бутона **BND**, за да изберете съответния XM обхват.
2. Натиснете съответния бутон 1 - 6, за да изберете желанния XM канал.

OULXBER,0002A02-11-11FEB16

Режим категория XM канал включване/изключване (CAT)

1. Натиснете бутона **SRC**, за да преминете към сателитен режим (ако XM още не е избрано).
2. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **CAT**.
3. Завъртете копчето за силата на звука наляво или надясно, за да изберете **CAT ON** или **CAT OFF**.
4. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,0002A03-11-11FEB16

Избор на категория XM канал

Категориите XM канали (напр. ROCK, JAZZ, NEWS и т.н.) се избират посредством бутоните със стрелки ▼ и ▲.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да може да се избира типа програма, функцията CAT трябва да е включена.

- Натиснете бутона ▲, за да преминете към следващата категория.
- Натиснете бутона ▼, за да преминете към предходната категория.

OULXBER,0002A04-11-11FEB16

Задаване на функции на бутоните (KEY PRG)

В XM радио режим към бутоните ◀ и ▶ може да се запамети една от следните функции:

CHNSEEK: Ръчна промяна на XM каналите на стъпки

CHNSCAN: Сканиране на XM канали, налични в текущо избрания XM обхват

1. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, докато се изпише **KEY PRG**.
2. Завъртете копчето за силата на звука наляво, за да смените от CHNSEEK на CHNSCAN или обратно.
3. Натиснете няколко пъти бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

OULXBER,0002A05-11-11FEB16

Системна информация

В XM радио режим могат да се получат различни неизправности; радиото изписва съответното съобщение за грешка. **Вижте и "Съобщения за грешка и неизправности" в раздел 50.**

OULXBER,0002A07-11-09FEB16

Технически данни

Технически данни

	Стандартно радио	Премиум радио (ЕС)	Премиум радио за Северна Америка
Работно напрежение	12 волта	12 волта	12 волта
Мощност	4 x 20 вата (синус на 4 ома)	4 x 20 вата (синус на 4 ома)	4 x 20 вата (синус на 4 ома)
AUX-вход	2 x 2.0 волта еф	2 x 2.0 волта еф	2 x 2.0 волта еф
Вълнови обхвати, страни от групата NAFTA			
FM	87.7 – 107.9 MHz	87.7 – 107.9 MHz	87.7 – 107.9 MHz
AM	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz
WX	162.4 – 162.55 MHz	не е наличен	162.4 – 162.55 MHz
Вълнови обхвати, ЕВРОПА			
UKW (FM)	87.7 – 107.9 MHz	87.7 – 107.9 MHz	87.7 – 107.9 MHz
MW	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz
LW	153 – 279 kHz	153 – 279 kHz	153 – 279 kHz
FM честотна характеристика	30 – 15000 Hz	30 – 15000 Hz	30 – 15000 Hz
Bluetooth® честотен обхват	-	2400 Mhz - 2480 Mhz	2400 Mhz - 2480 Mhz
Bluetooth® излъчвана мощност	-	Bluetooth® < 10 mW	Bluetooth® < 10 mW
Bluetooth® съвети / ограничение	-	С вътрешна Bluetooth® антена	С вътрешна Bluetooth® антена

Налични вълнови обхвати (обхват на тунера):

- EUROPE (Европа)
- NAFTA (Северна Америка)
- SOTHAMRC (Южна Америка)
- MESTAFRC (Среден Изток и Африка)
- APAC (Азия/Тихи океан, без Япония)
- TAIWAN (Тайван)
- PHILIPIN (Филипини)
- AUSTRLNZ (Австралия и Нова Зеландия)

Идентификационен номер на продукта и сериен номер SiriusXM®

Вижте и "Показване на XM серийния номер" в настоящото ръководство за експлоатация.

Запишете номерата тук:

OULXBER,0002D7C-11-25APR17

Наименование на модела на радиото (вж. идентификационните изображения):

Идентификационен номер на радиото, вж. "Показване на серийния номер XM":

Сериен номер SiriusXM®, вж. "Показване на серийния номер XM"

OULXBER,0002A09-11-11FEB16

Съобщения за грешка и неизправности

Съобщения за грешка при приемане от сателита (само за Северна Америка):	
SATUPDAT	Обновяване на криптиращия код
NO SIGNL (няма сигнал)	Слаб или липсващ сигнал. Това съобщение за грешка се изписва, докато сигналът не стане достатъчно силен.
LOAD SIGNL	Декодирането на аудио сигнала е неуспешно; сменете канала.
OFF AIR	Избраният сигнал не се излъчва; сменете канала.

Съобщения за грешка при приемане от сателита (само за Северна Америка):	
CH UNAVL	Избраният канал вече не е наличен; радиото автоматично се връща на предишния канал.
XM тунер	Външният тунер не комуникира с радиото. Проверете предпазителите и захранването на външния тунер.
XM антена	Сателитната антена XM не изпраща сигнал към външната антена. Проверете връзките.
— — —	Няма информация за изпълнителя или записа; надписът остава, докато не се получи информация.

Радио и възпроизвеждане на файл - Неизправности:	
Радиото преминава на честоти, на които няма станции в региона.	Приемникът трябва да се настрои на честотния диапазон, на който има станции. Потърсете дилъра на John Deere™, за да настрои радиото на правилния честотен диапазон.
Няма аудио източник AUX.	Източникът AUX се изписва само ако към съответния порт е свързано входно устройство. Ако има проблеми, проверете жакетите, кабелите и ключа на входното устройство.
Лошо качество на речта, когато се ползва Bluetooth® устройство за свободни ръце.	Уверете се, че въздушните отвори не насочват въздуха от вентилатора към микрофона. Твърде нисък заряд на батерията, свържете заряден кабел. Увеличете силата на звука на Bluetooth® устройството. Активирайте еквилайзера на Bluetooth® устройството (ако е наличен).
Съобщение BLOCKED (закл.)	Не е възможно аудио възпроизвеждане. Радиото е заключено, за да се предотврати неправомерна употреба (режимът против крадци е активен). Потърсете дилъра на John Deere™, за да отключи радиото.
Съобщение DEF ERR	Проблем с USB устройството. Неправилен файлов формат. Несъвместимо USB устройство

OULXBER.0002D9D-11-13JUN17

Декларация за съответствие

Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че радиооборудването от изброените по-долу типове съответства с Директива 2014/53/ЕС (допълнение VII).

- John Deere Base 1 US (стандартно радио)
- John Deere Base 3 US/EU (стандартно радио със CD)
- John Deere Base 4 EU (премиум радио ЕС)
- John Deere Base 4 US (премиум радио за Северна Америка)
- John Deere Base 5 (премиум радио без CD САЩ)

Пълният текст на Европейската декларация за съответствие може да се намери в интернет:

<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Пълният текст на 2014/53/ЕС за съответната държава:	
Държава	Директива
Естония	2014/53/EL
Литва Латвия	2014/53/ES
Австрия	2014/53/EU

Чехия Германия Дания Финландия Обединено кралство Хърватия Унгария Ирландия Холандия Швеция Словакия	
Белгия Испания Франция Италия Люксембург Малта Полша Португалия Румъния	2014/53/UE
Кипър Гърция	2014/53/
България	2014/53/EC

Bluetooth® Технически данни

Честотен обхват	2400 Mhz - 2480 Mhz
Излъчвана мощност (EIRP)	Bluetooth® < 10 mW

Bluetooth е търговска марка на Bluetooth SIG

Съвети / ограничение

Вътрешна Bluetooth® антена

OULXBER,0002C51-11-25APR17

Евразийски икономически съюз



Маркировка EAC

TS1738—UN—26APR16

Тази информация се прилага само за продукти, които носят знака за съответствие EAC на държавите-членки на Евразийския икономически съюз.

Производител:

Deere & Company, Молийн, Илиноис, САЩ

Име на оторизирания представител в

Евразийския икономически съюз:

Дружество с Ограничена Отговорност
"John Deere Rus"

Адрес на оторизирания представител:

142050, Русия, Московска област, Домодедовски район, Домодедово, микрорайон "Белые Столбы", владение "склад 104", сграда 2

За техническа поддръжка потърсете вашия дилър.

Датата на производство е обозначена с маркировка на или близо до табелката със серийния номер.

DX,EAC-11-27APR16

Индекс

B

Bluetooth®, възпроизвеждане на аудио файлове (BT AUDIO)	35-3
Bluetooth®, прехвърляне и търсене на данни от телефона (трансфер на данни) ..	35-2
Bluetooth®, провеждане на разговори	35-2
Bluetooth®, сдвояване на устройства (BT- PAIR)	35-2
Bluetooth®, трансфер на данни	35-2

M

MP3, ID3 тагове	30-1
MP3, USB носител	30-1
MP3, работа със CD (обща информация)	30-1

S

SiriusXM™ радио, обща информация	40-1
--	------

W

WMA, работа със CD (обща информация) ...	30-1
--	------

X

XM канали, избор на запаметени канали	40-2
---	------

